

**San Gabriel Valley Alliance Church**  
**Annual Congregational Joint Service**  
**February 11, 2024**  
**10:00 a.m.**

---

<b>Prelude</b>		<b>Pianist</b>
<b>Call to Worship</b>	<i>Habakkuk 2:20</i>	<b>Presider</b>
<b>Hymn</b>	<i>Great is Thy Faithfulness/The Blessing</i>	<b>Praise Team</b>
<b>Pastoral Prayer</b>		<b>Pastor Wong</b>
<b>Praising with Hymn</b>	<i>Song of Thanksgiving</i>	<b>Choir</b>
<b>Scripture Reading:</b>	<i>Psalm 65</i>	<b>Presider</b>
<b>Message</b>	<i>You Crown our Years with your Goodness</i>	<b>Pastor Wong</b>
<b>Responding Hymn</b>	<i>Blessed Assurance</i>	<b>Congregation</b>
<b>Voting</b>		<b>Pastor Wong</b>
<b>Presentation of 2024 SGVAC Budget</b>		<b>Fred Kan</b>
<b>Installation of 2024-2025 GA Board Members</b>		<b>Pastor Wong</b>
<b>Worship with Tithes and Offering</b>		<b>Presider</b>
<b>Appreciation gift to Rev. Ward</b>		<b>Pastor Wong</b>
<b>Welcome &amp; Announcement</b>		<b>Pastor Wong</b>
<b>Doxology</b>		<b>Congregation</b>
<b>Benediction</b>		<b>Pastor Daniel Li</b>
<b>Postlude</b>		<b>Pianist</b>

---

<b>Presider</b>	<b>:</b>	<b>Fred Kan</b>	<b>Speaker :</b>	<b>Pastor Peter Wong</b>
<b>Pianist</b>	<b>:</b>	<b>Natalie Tan</b>	<b>Interpreter:</b>	<b>Carol Lee (E)</b>
<b>Song Leader</b>	<b>:</b>	<b>Praise Team</b>	<b>Interpreter:</b>	<b>Amy Lim (M)</b>
<b>Audio/Visual Team</b>				
<b>Ushers</b>	<b>:</b>	<b>Peter Kwan, Tony Tsang, Simon Lai, Tammy Chow</b>		

羅省東區宣道會  
二零二四年會友大會聯合崇拜  
二月十一日 上午十時正

---

序樂		司琴
宣召	哈巴谷書 2:20	主席
唱詩	你的信實廣大/祝福	讚美小組
牧禱		黃家麟牧師
詩歌讚美	感恩歌	詩班
讀經	詩篇 65	主席
信息	你以恩典為年歲的冠冕	黃家麟牧師
唱詩	有福的確據	會眾
投票		黃家麟牧師
東宣 2024 年財務預算報告		耿學強執事
新任理事會就職禮		黃家麟牧師
奉獻祈禱		主席
向 Rev. Ward 致謝		黃家麟牧師
歡迎來賓及報告		黃家麟牧師
三一頌		會眾
祝福		李汭牧師
殿樂		司琴

---

主席：	耿學強執事	証道：	黃家麟牧師
司琴：	陳周婉嫻姊妹	翻譯：	江李家霖姊妹
領詩：	讚美小組	國語傳譯：	林惠芬姊妹
影音組			
司事：	關堯昌、舒貝涵、曾浩琪、黎紹康、周霞媚		

Announcements 會務報告:

1. 下主日崇拜講員是李沛牧師, 主席是余力明執事。英文堂主日崇拜講員是 Pastor Bob McCorkle。  
The speaker for the coming Sunday Service is Pastor Bob McCorkle, and the presider is Hui. The speaker for the Chinese Service is Pastor Daniel Li.
2. 本星期三的祈禱會的焦點是「英文部事工」。該晚祈禱會將由楊長老主持。  
The focus for this coming Wednesday evening prayer meeting will be on “Our English Ministry.” It will be led by Elder Young.
3. 許牧師 Himsy 夫婦將於 2/24 週六下午 4:00-6:00 在本會分享，聚會後有晚餐，請每個團契肢體參加；2/25 主日證道亦是許牧師。  
Pastor Himsy Hui and his wife will share (in Chinese) at our church on Saturday, 2/4 from 4 pm to 6 pm. Following the sharing, there will be dinner, and all fellowship members are welcome to join. Additionally, Pastor Hui will be the speaker for the Sunday service on 2/25.
4. 今天聚會後有春節茶敘，歡迎大家留步分享。並祝各位：新春新恩夠用！  
There will be light refreshments to celebrate the Chinese New Year after the service, please stay behind and enjoy.
5. 「角聲」2023 年免費報稅將於 02/17（週六）上午 9 時開始，地點在本會，請互相通知，報稅者需網上預約，並鼓勵大家參與社區服務。  
The free tax filing for 2023 by CCHC will begin at 9 am on 2/17 (Sat) held at our church (by appointment only).
6. 黃牧師夫婦將於 02/16 返三藩市，並於 03/01 回洛省。  
Pastor and Mrs. Wong will return to San Francisco on 2/16 and will be back in LA on 3/1.

Last Week’s Church Attendance 上週聚會人數

上週聚會人數	主日崇拜(現場/網上) Worship (In-Person/In-Person)		主日學 Sunday School
中文 Chinese	114/14		26
英文 English	20/1		3/6
兒童 Children	15		15
合共 Total	164		50
獻金	2/1-2/8 共收 Giving	一月 Jan (2023) 總收入 Total Giving	一月 Jan (2023) 總支出 Total Expenses
常費/感恩 General	\$7,902	\$24,213	\$32,470
差傳 Missions	\$1,400	\$4,850	\$2,000
裝修工程 Renovation	\$200	\$1,260	\$16,600
愛心奉獻 Love Offering	\$580	\$190	\$0

# San Gabriel Valley Alliance Church of the Christian and Missionary Alliance

羅省東區宣道會  
歡迎蒞臨參加實體或網上主日崇拜

**Welcome to Our Joint Sunday Worship Service**



重連、重組、重建

**Reconnect, Recruit & Rebuild**

“ “健康門徒、健康教會” ”

““Healthy Christian, Healthy Church””

(帖前 1Thes. 5:15-28)

黃家麟牧師 Rev. Peter Wong | 主任牧師 Acting Lead Pastor

[pglwong@sgvac.org](mailto:pglwong@sgvac.org) (650) 219-5485

李泮牧師 Rev. Daniel Li | 助理牧師 Associate Pastor

[danielli@sgvac.org](mailto:danielli@sgvac.org) (415) 275-4206

孫宇傳道 Clara Sun | 家庭事工主任

[clarasun@sgvac.org](mailto:clarasun@sgvac.org) (209) 270-0566

Castalia Chan | 辦公室主任 Office Manager

[secretary@sgvac.org](mailto:secretary@sgvac.org) (626) 780-0789

1027 South First Avenue, Arcadia, CA 91006

教會電話/Tel: (626) 445-6394 傳真/Fax: (626) 445-8309

<http://www.sgvac.org/>